

## CURRICULUM VITAE

ADDE Éloïse  
French  
Email address: loiseadde@yahoo.fr

### Research interests

Bohemia and the Holy Empire (14<sup>th</sup>-16<sup>th</sup> centuries)  
The Luxembourg Dynasty  
Political Thought and Communication  
Vernacularisation, Historiography and Identity  
History of Texts and Languages  
Nation and Public Space

<https://www.academia.edu/>

### Summary

1. Professional experience
2. Education
3. Administrative responsibility
4. Funded projects and organisation of research events
5. Dissemination of research
6. Editorial activities
7. Unpublished contributions and talks
8. Publications

### 1. PROFESSIONAL EXPERIENCE

---

1/4/2020-31/3/2022	<b>Marie Skłodowska-Curie fellow</b> , Saint-Louis University, Brussels
1/12/2018 to date	<b>Historical consulting work</b> (historical research, translation, editorial work)
1/12/2015-30/11/2018	<b>Research associate</b> Institute of History, University of Luxembourg, Luxembourg
1/12/2013-30/11/2015	<b>Post-doctoral research grant</b> , Institute of History, University of Luxembourg, AFR (Aide formation recherche, Individual grant) from the FNR (Fonds national de la recherche)
1/3-30/11/2013	<b>Post-doctoral scholarship</b> , Fernand Braudel/Clemens Heller fellowship, Institut für Slawistik, Humboldt Universität zu Berlin, Germany
1/9/2012-28/2/2013	<b>Librarian</b> at the CEFRES Library, Prague, Czech Republic
1/9/2011-31/08/2012	<b>Post-doctoral research grant</b> , CEFRES (Centre français de recherches en sciences sociale) – USR 3138 CNRS (Centre national de la recherche scientifique), Prague, Czech Republic
1/5-31/8/2011	<b>Doctoral researcher</b> CEFRES / CNRS, Prague, Czech Republic
1/9/2009–31/8/2010	<b>Doctoral researcher</b> , IFHA (Institut Français d’Histoire en Allemagne) now IFRA (Institut Franco-Allemand) / Goethe Universität, Frankfurt am Main, Germany
1/9/2008-31/8/2009	<b>Doctoral researcher</b> , CEFRES / CNRS, Prague, Czech Republic

1/9/2005-31/8/2008 French and History **teacher**, Gymnazium Jana Nerudy, Prague, Czech Republic

---

## 2. EDUCATION

---

1/10/2005-25/6/2011 **PhD in Medieval History and Czech Literature**, Paris 1 Panthéon Sorbonne and Paris 4 Sorbonne  
Topic: The *Chronicle of Dalimil* and the Beginnings of Czech National Historiography in the Vernacular Language  
Supervision: Jean-Philippe Genet (Paris 1, Medieval history), Xavier Galmiche (Paris 4, Czech literature)  
Jury: Jean-Marie Mœglin, Jean-Philippe Genet, Xavier Galmiche, Marie-Élizabeth Ducreux, Antoine Marès, Martin Nejedlý  
  
*Mention très honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité*  
  
Approbation by the CNU (Conseil national des universités) as 'maître de conférences' (qualification aux fonctions de maître de conférences) for sections 21 (Ancient and Medieval History) and 13 (Slavonic Literatures and Languages)

1/10/2002-30/6/2005 BA in Czech Language and Literature, Paris 4  
1/10/1999-30/6/2001 MA in Medieval History, Faculty of History, Paris 1  
1/10/1998-30/6/1999 BA in History, Paris 1  
1/9/1995-30/6/1998 Hypokhâgne-Khâgne (Lycée Malherbe, Caen; Lycée Henri IV, Paris)  
1995 Baccalauréat (Lycée Alain, Alençon)

**Languages** French (native), Czech (bilingual), German (C2), English (C2), Luxembourgish (B1), Dutch (able to read)  
**Ancient languages** Latin, Old Czech, Middle High German, Middle Dutch, Ancient and Middle French

---

## 3. ADMINISTRATIVE RESPONSIBILITY

---

1/1/2017-30/11/2018: **Elected member of the steering committee** of the Institute of History, University of Luxembourg

---

## 4. FUNDED RESEARCH PROJECTS AND ORGANISATION OF SCIENTIFIC EVENTS

---

### 4.1 External funding received to date

1/4/2020-31/3/2022: **Marie Skłodowska-Curie fellowship**, H2020-MSCA-IF-20, Saint-Louis University Brussels  
*Nation – Power – Subjectivity: The Making of National Subjects in Late Medieval Bohemia and Brabant (1300-1450)*

1/12/2015-30/11/2018: **FNR-CORE**/University of Luxembourg  
*Luxdynast: The Europe of the Luxembourg Dynasty. Governance, Delegation and Participation between Region and Empire (1308-1437)*

1/12/2013-30/11/2015: **FNR-AFR**/ University of Luxembourg  
*The Ideology of the Nobility and the Public Space in Bohemia (1306-1415)*

1/3/2013-30/11/2013: **Fernand Braudel/Clemens Heller programme**, Institut für Slawistik,

Humboldt university Berlin

*The Maturation of Political Ideas in Late-Medieval Bohemian lands (1300-1415)*

1/9/2011-31/8/2012: **CNRS/MAEE/CEFRES** - USR 3138, Prague, Czech Republic  
*Corporeity and Politics. A Reflection between Medieval History and Philosophy*

#### 4.2 Organisation of conferences, round tables and sessions at international congresses

- 2-3/4/2020 Organiser with Jonathan Dumont of the international conference *Naturalisation and Legitimation of Power (1300-1800). An Attempt at a Comparative History II*. Österreichische Akademie der Wissenschaften, Wien in collaboration with the University of Luxembourg (participation of É. Lecuppre-Desjardin, A. Destemberg)
- 28-29/11/2019 Organiser with Jonathan Dumont of the international conference *Naturalisation and Legitimation of Power (1300-1800). An Attempt at a Comparative History I*. University of Luxembourg, in collaboration with the Österreichische Akademie der Wissenschaften, Wien (participation of G. Lecuppre, W. Blockmans, M. van der Lugt)
- 28-30/11/2018 Organiser with Michel Margue of the international conference *Les Luxembourg : projet dynastique et construction de la domination entre perspectives globales et locales*. University of Luxembourg (participation of K. Herbers, E. Schlottheuber, P. Monnet)
- 12-13/11/2018 Organiser with Amelie Benheim, Michel Margue and Heinz Sieburg of the national conference *Mittelalter zwischen Faszination und Fortschritt. Bestandsaufnahmen und Bedeutungssuche am Beispiel Luxemburg*, University of Luxembourg
- 5/7/2017 Organiser with Jana Jagošová of two sessions (n° 1042, 1142) at Leeds International Medieval Congress: *The Other Power / The Power of the Others. An Attempt to Re-Theorise the Rulership in Late Medieval Europe 1300-1500* (participation of C. Reinle, A. Fössel, F. Madeline).
- 15-16/11/2016 Organiser of the international conference *Gouverner en territoire étranger*, University of Luxembourg (participation of S. Boffa, P. Elbel, K. Hübner, V. Žurek)
- 28/5/2012 Organiser of the international conference *Langage et pouvoir*, CEFRES, (participation of G. Althoff, J.-M. Mœglin, F. Lachaud)
- 13/4/2012 Organiser of the international conference *Corps, corporatisme, corporation*, CEFRES (participation of A. Paravicini-Bagliani, G. Lecuppre)
- 7/3/2012 Organiser of the international conference *Histoire et philosophie du corps*, CEFRES (participation of G. Vigarello, J. Čapek)
- 8/11/2011 Organiser of the round table *Penser la violence dans les sciences sociales*, CEFRES, Prague
- 6/12/2008 Organiser of the workshop *Les racines de l'union européenne*, CEFRES/Charles University, Prague

#### 4.3 Supervising and mentoring of students

- . Member of the dissertation committee (comité d'encadrement de thèse) of Gilles Genot (2015-2019) PhD candidate at the University of Luxembourg (supervision by Prof. Michel Pauly)/Paris 4 Sorbonne (supervision by Prof. J.M. Mœglin)
- . Member of the dissertation committee of Tom Sadler (2017-2021), PhD candidate at the University of Luxembourg (supervision by Prof. M. Margue)/Paris 4 Sorbonne (supervision by Prof. J.M. Mœglin)
- . Member of the jury for the master defence of Fanny Thill (sup. Sonja Kmec), University of Luxembourg (8/7/2017)
- . Co-supervisor of Paul-Antoine Métaier, Paris 4 Sorbonne (2016-2018), MA 1&2 at Paris 4 Sorbonne (sup. J.M. Mœglin)
- . Member of the jury of bachelor defences of Jordan Parente, Tim Ballini and Tiago Ferreira Flores,

University of Luxembourg (December 2019)

#### 4.4 Reading committees and scientific expertise

- . January 2020: participation in the **evaluation of Charles University, Prague**
- . 2018 to date: **evaluator for the peer-review Journal *Ibero-Americana Pragensia***
- . 2016 to date: **evaluation of the applications for the DEA (Directeurs d'études associés) programme (invited professors) of the IEA (Institut d'études avancées) / FMSH-RFIEA (Fondation maison des sciences humaines / Réseau français des instituts d'études avancées)**
- . 2015 to date: **evaluation of applications for post-doctoral and doctoral scholarships at CEFRES**

#### 4.5 Participation in other scientific projects

2009-2014: ANR project: Mythalexandre. La construction du mythe d'Alexandre le Grand dans les littératures européennes (XIe-XVIe s.), PI: Catherine Gaullier-Bougassas, Université de Lille 3

#### 4.6 Memberships

- . **LAMOP** (Laboratoire de médiévistique occidentale de Paris), CNRS/Université Paris I Panthéon-Sorbonne
- . **CIRCE** (Centre Interdisciplinaire de Recherches Centre-Européennes), Université Paris IV Sorbonne
- . **GDR CEM** (Connaissance de l'Europe médiane), n° 3607, CNRS
- . **Institut d'études slaves**, UMS 623 – Paris 4 Sorbonne
- . **The Medieval Chronicle Society**
- . **Výzkumné centrum dvory a residence ve středověku** (Courts and Residences in the Middle Ages), Czech Academy of Sciences, Institute of History
- . **International Reynard Society**

#### 4.7 Prizes, awards and fellowships

- |              |   |
|--------------|---|
| 4/2/2020     | <b>Marie Skłodowska-Curie fellowship</b> , Individual Fellowship<br>Score: 95,8/100, Rank: 5 <sup>th</sup> of the whole panel ST-SOC (Standard fellowship, Social sciences)   |
| 22-26/7/2013 | COST-CENDARI Summer School and short fellowship (1000 euros): <i>Historical Sources &amp; Transnational Approaches to European History</i> , SISMEL (Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino) Florence, IT |
| 21/1/2013    | <b>PhD Thesis Prize 'Václav Černý'</b> awarded by the Czech Embassy in France for the Best Doctoral Dissertation on a Czech-related Subject (1000 euros)  |
| 13/2/2013    | Success for entrance in competition for post-doctoral position at <b>EHESS</b> , Paris (ranked 2 <sup>nd</sup> – competition open to all social sciences), declined to accept the Fernand Braudel/Clemens Heller fellowship |
| 2013         | <b>Fernand Braudel/Clemens Heller fellowship</b> (post-doc)   |
| 2009-2010    | <b>Excellence Fellowship BAM</b> (Bourse d'aide à la mobilité), IFHA/IFRA/Göthe Universität, Frankfurt-am-Main  |
| 2008-2009    | <b>Excellence Fellowship Eiffel/Égide/Campus France</b> , realized at CEFRES, Prague  |

---

## 5. DISSEMINATION OF RESEARCH

### 5.1 Public Cultural events

- 17/1/2020: Lecture in the framework of the conference for a general public: *L'Europe et l'espace germanique. Des romains à nos jours. 17<sup>es</sup> Journées de l'Histoire de l'Europe*, organised by the Association des historiens, the Ciera and Paris 1  
Topic: Prague, capitale d'Empire, et l'Europe sous Charles IV de Bohême.
- 17/10/2019: Public lecture with Michel Margue and Gilles Genot at MNHA (Musée national d'histoire et d'art): Participation et représentation avant la démocratie en Europe et au Luxembourg (1200-1800).
- 29/1/2018: Presentation of my book (see publications) at *Prague Linguistic Circle*.
- 13-14/11/2017: Participation in the programme "France culture is invited to Prague" organised by Emmanuel Laurentin, **France culture**, the Institut français de Paris, CEFRES, IFP (French Institute in Prague):
- public lecture on: Mythe et réalité de Charles IV du XIV<sup>e</sup> siècle à aujourd'hui.
  - participation in the radiophonic programme dedicated to Central Europe (see below).
- 2009-2010: As a fellow at the **IFHA, now IFRA** (Institut Franco-Allemand) in Frankfurt-am-Main, which has a dual scientific and cultural mission, I participated, from 2009 to 2010, in the organisation of a whole series of events designed to disseminate the results of research in the Franco-German field to a wide public: debates on ideas, round tables, the Frankfurt Book Fair, film conferences, exhibitions, etc.

## 5.2 Radio programmes

- 30/3/2018: Participation in *La Fabrique mondiale de l'histoire et les Raps politiques*, programme of Emmanuel Laurentin, **France culture**, 24 min. (live), <https://www.franceculture.fr/emissions/la-fabrique-de-lhistoire/la-fabrique-mondiale-de-lhistoire-et-les-raps-politiques>
- 21/2/2018: Participation in programme of Renée Wagener *Humanities talk* (Radio 100komma7) on the topic: *D'Chronik vum Dalimil, eng Geschichte op Tschechesch am 14. Jh*, presentation of my book, 24 min. <https://www.100komma7.lu/program/emission/humanities-talk>
- 21/12/2017: *Balade dans Prague médiévale et néo-médiévale*, in the framework of the radio programme of Emmanuel Laurentin *La Fabrique de l'histoire, France culture*, 55 min. <https://www.franceculture.fr/emissions/la-fabrique-de-lhistoire/histoire-de-leurope-centrale-34-balade-dans-prague-medievale-et-neo-medievale>
- From 2011: Regular participation in programmes broadcast by **Radio Prague International** (Saint-Venceslas, la construction d'un héros national, 28/9/2016; La Chronique de Dalimil, un texte qui habite l'imaginaire des Tchèque, 25/4/2016; La Chronique de Dalimil a été traduite en français, 22/4/2016; La dimension politique de la Chronique de Dalimil, 19/10/2011; Les Chroniques de Cosmas et de Dalimil présentées au public par le Musée National, 21/2/2011)

---

## 6. EDITORIAL ACITIVITIES

- . Participation in the editorial work (proofreading, translations, reviews) of two issues of the *Revue de l'IFHA* (2009, 2010).
- . Scientific translation (see *Publications*)

---

## 7. Invited Presentations at Internationally Established Conferences and Lectures at University Seminars (unpublished)

---

- 11-14/7/2019: *Le Nouveau conseil de Smil Flaška de Pardubice, une proposition de refonte du contrat politique sous le règne de Venceslas IV de Bohême ?*, contribution to the International congress of *International Reynard Society* (XXIIIth Colloquium), organised this year in Prague. Planned publication of the lecture in a book dedicated to Smil Flaška's *New Council*.
- 21-22/3/2019: (with Prof. Michel Margue) Des cours transnationales ? Quelques réflexions d'ordre conceptuel et méthodologique à partir de l'étude des cours royales et impériales des Luxembourg (14<sup>e</sup> s.), contribution to the international conference organised by Prof. Karl Kügle and Dr Christophe Masson: *Transnationalités à la cour*, in the framework of the ERC project *Music and Late Medieval European Court Cultures*, Faculty of Music, University of Oxford (2017-2020), at the University of Liège.
- 9/11/2018: Le réfectoire du couvent Saint-Clément de Prague, 'lieu de mémoire' de la noblesse tchèque en 1317 ?, contribution to the conference: *Le RMBLF fête ses vingt ans : Anniversaires, célébrations et mémoire au Moyen Âge*, Palais des Académies, Bruxelles.
- 5/7/2018: The Second Life of the Dalimil's Chronicle, 1309-1314. Textual Flow and New Audiences in the 14<sup>th</sup> and the 15<sup>th</sup> centuries, contribution to the session led by Paul Bertrand and Antoine Brix: *New Studies on Historiographical Manuscripts II: Readers and Users*, Leeds International Medieval Congress, paper 1706b.
- 29/6/2018: Sprache und Macht im mittelalterlichen Böhmen. Textüberlieferung und Funktionalitätswandel der Dalimil-Chronik zwischen 1300 und 1500, *Transformationen höfischer Diskurse im Ostmitteleuropa des Spätmittelalters*, conference organised by Dr Jan Hon, LMU München.
- 18/6/2018: (with Solal Abélès) Introduction of the international workshop organised by Dr S. Abélès: *Les Luxembourg ci-delà des Alpes*, Villa Finaly/University of Luxembourg, Florence.
- 29/1/2018: Presentation of my book *La Chronique de Dalimil et les débuts de l'historiographie nationale tchèque en langue vulgaire* at *Prague Linguistic Circle*, 29/1/2018, Charles University, Prague.
- 6/10/2017: Presentation of the LuxDynast project at the 57<sup>th</sup> *Medieval Friday* organised by Dr Petr Elbel, Department of Archiving and Auxiliary Sciences in History and the Department of History, Masaryk University, Brno.
- 5/7/2017: A Foreign King in Bohemia: The Modalities of the Political Communication between John the Blind and the Bohemian Nobility (1310-1318), contribution to the session organised at Leeds International Medieval Congress by Dr Éloïse Adde and Dr Jana Jagošová: *The Other Power / The Power of the Others. An Attempt to Re-Theorise the Rulership in Late Medieval Europe 1300-1500*, paper n° 1042b.
- 27/1/2017: (with Marie-Élizabeth Ducruex) Territoires, élites, pouvoir dynastique: du Luxembourg à l'Empire, Prague et Vienne, 14<sup>e</sup>-17<sup>e</sup> siècles, lecture given in the framework of the research seminar: *Histoire comparée de l'Europe centrale de 1700 à nos jours. États, identités, populations et territoires*, GDR n° 3607 Connaissance de l'Europe médiane/EHESS/Paris 1 Panthéon Sorbonne at Paris 1 Panthéon Sorbonne.
- 16/6/2016: Presentation of the LuxDynast project at International workshop: *Elite Identity, Transnationalism, Cosmopolitanism (14<sup>th</sup>-20<sup>th</sup> Centuries)*, organised by Dr Jonathan Spangler, Manchester Metropolitan University.
- 7-10/7/2014: The Ideology of the 'Community' and the Idea of Contract in the Dalimil's Chronicle, *Seventh International Conference on the Medieval Chronicle*, University of Liverpool.
- 5/11/2013: La Chronique de Dalimil, première chronique rédigée en tchèque : langue vernaculaire, identité et enjeux politiques dans la Bohême du 14<sup>e</sup> siècle, lecture given in the framework of the master seminar dedicated to Central Europe by prof. Dorota Walczak and Dr Petra James-Křivanková, Université Libre de Bruxelles, Bruxelles.
- 15/07/2013: Adelsideologie und Öffentlichkeit. Zur Entwicklung politischer Ideen in Schriftquellen des böhmischen Adels (1306-1415) – Präsentation eines Projektes, doctoral and post-doctoral conference organised by prof. Alfrun Kliems, Institut für Slawistik, Humboldt Universität zu Berlin, Berlin.

- 29/5/2012: Tělesnost a politika, presentation of the project conducted at CEFRES in the framework of the doctoral seminar of prof. Milena Lenderová, Department of literature, University of Pardubice, Czech Republic.
- 13/4/2012: Élire le roi, tuer le tyran. Les justifications politiques de la noblesse tchèque comme corps mystique du roi dans la Bohême médiévale, contribution to my conference organised at CEFRES on: *Corps, corporatisme, corporation*.
- 7/3/2012: Corps et sainteté au Moyen Âge, contribution to my conference on: *Histoire et philosophie du corps*.
- 4/5/2012: Chroniques latines et chroniques vulgaires en Bohême et en Pologne à la fin du Moyen Âge : regards croisés, lecture given with Adrien Quéret-Podesta at ENS-Ulm in the framework of the seminar of prof. Marie-Madeleine de Cevins and prof. Olivier Marin: *Central Europe (Hungary, Czech Lands , Pologne) from the End of the 10<sup>th</sup> century to the beginning of the 16<sup>th</sup> century. Religious and cultural aspects*.
- 23/5/2011: La liturgie slave en Bohême avant Charles IV, permanence ou renouveau ?, international conference organised by Dr Nicolas Richard at CEFRES, Prague on: *La liturgie en Bohême et en Moravie, acquis et problèmes*.
- 14/4/2011: Dalimilova kronika, program v prospěch české šlechty, international conference Stanisław organised by prof. Stanislaw Rosik and prof. Przemysław Wiszewski (University of Wrocław) in Jugowice, Poland: *Ad fontes. Interdyscyplinarne spotkania historyczne X, Fidelis memoria. Od upamiętnienia do źródła historycznego*.
- 19/2/2011: La dimension politique de la Chronique de Dalimil, Doctoral conference of the CRECOB organised by the Centre d'études slaves and Sorbonne Paris 4.
- 26/11/2010: La Chronique de Dalimil, un programme politique en faveur de la noblesse, lecture given in the framework of the seminar conducted by prof. Jean-Philippe Genet and prof. Patrick Boucheron at Paris 1 Panthéon Sorbonne: *Culture and political society*.
- 7/7/2010: La *Chronique de Dalimil* ou la justification de la dissidence nobiliaire, conference of the IFRE (French Instituts abroad): *Conflict, querelles, controverses*, organised by Luc Borot, Maison française d'Oxford, UK.
- 4/11/2009: Národní cítění a státnost v Dalimilove kronice, lecture given in the framework of the master seminar of Dr Jiří Hnilica, Faculty of Pedagogy, Charles University, Prague.
- 19/3/2009: Les Allemands dans la Chronique de Dalimil, un exemple de l'utilisation du logiciel de lexicométrie Hyperbase pour l'étude d'une source médiévale, lecture given in the framework of the French-Czech historical workshop (CEFRES/Philosophical Faculty at Charles University) organised by prof. Martin Nejedlý.
- 5/12/2008: Pojetí národa a národní cítění v Dalimilove, lecture given in the framework of the master seminar of prof. Martin Nejedlý, Philosophical Faculty, Charles University.
- 14/11/2008: Langue et identité : la chronique de Dalimil, première chronique en langue tchèque, lecture given in the framework of the seminar conducted by prof. Jean-Philippe Genet and prof. Patrick Boucheron at Paris 1 Panthéon Sorbonne: *Culture and political society*.
- 12/4/2007: La *Chronique de Dalimil* et sa traduction en français, lecture given in the framework of the French-Czech historical workshop (CEFRES/Philosophical Faculty at Charles University) organised by prof. Martin Nejedlý at CMS (Centre for Medieval Studies), Prague.



## 8. LIST OF PUBLICATIONS

---

### Monographs

1. *La Chronique de Dalimil et les débuts de l'historiographie nationale tchèque en langue vulgaire*, preface of Jacques Le Goff, Publications de la Sorbonne, 2016.

#### Reviews (11):

Baudouin van der Abeele, *Scriptorium*, t. 72, 2018/1, Bulletin codicologique, p. 4-5;  
Covadonga Valdaliso-Casanova, *Revista de Hitoria da Sociedade e da Cultura*, 18, 2018, p. 426-429;  
Isabelle Guyot-Bachy, *Revue historique* 2018/2, n° 686, p. 456-457;  
Pierre Monnet, *Hémecht*, 69/3-4, p. 474-476;  
Arthur Pérodeau, *Revue de l'IFHA*, 2/11/2017;  
Ivan Hlaváček, *Český časopis historický*, 114/4, 2016, p. 1127;  
Ivan Hlaváček, *The Medieval Chronicle*, 11, 2017, p. 253-257;  
Martin Wihoda, *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters*, Band 73/1, 2017, p. 329-330;  
Libor Jan, *Matice moravská*, 2017;  
Bohumil Vykypěl, *Linguistica Brunensia*, 66, 2018, p. 108-110;  
Olivier Marin, *Francia-Recensio. Mittelalter-Moyen Âge 500-1500*, 2016/3.

Presentation of the book at *Prague Linguistic Circle*, 29/1/2018, Charles University, Prague.

2. *Construire la nation et ses sujets au royaume de Bohême et dans le duché de Brabant (1300-1620)*, book in preparation (2022).

### Edition of collective volumes or journal issues

3. Aux sources de l'idée d'union européenne, *Études du CEFRES*, 14, Prague, 2009.

#### Forthcoming:

4. (with Michel Margue) publication of the proceedings of the international conference: *Gouverner en territoire étranger*, en préparation, Publications du CLUDEM, Luxembourg, 2020.

5. (with Amelie Bendheim, Michel Margue and Heinz Sieburg) publication of the proceedings of the conference: *Mittelalter zwischen Faszination und Fortschritt. Bestandsaufnahmen und Bedeutungssuche am Beispiel Luxemburg*, Publications du CLUDEM, 2020.

6. (with Michel Margue) publication of the proceedings of the international conference: *Les Luxembourg, projet dynastique et construction de la domination entre perspectives globales et locales*, Böhlau/Regesta Imperii, 2020.

7. (with Jonathan Dumont) publication of the proceedings of two international conferences dedicated to: *Naturalisation and Legitimation of Power (1300-1800). An Attempt at a Comparative History*, 2021.



## Publications in peer reviewed scientific journals

8. *De malis, que post mortem regis Przemysl acciderunt*. L'impact de l'enlèvement du roi Venceslas II sur la vie politique en Bohême, in: *Cahiers de recherches médiévales et humanistes (CRMH)*, 2020, 39, special issue edited by Gilles Lecuppre on: *Rapts politiques (Moyen Âge et 16<sup>e</sup> siècle)*.
9. The Justification of Tyrannicide in the Chronicle of Dalimil. The Czech Nobility as the « Mystical Body » of the Realm, *Medievalista online. Revista especializada em Estudos Medievais*, 23, 2018 (online: <https://journals.openedition.org/medievalista/1606>).
10. Environnement textuel et réception du texte médiéval. La deuxième vie de la Chronique de Dalimil, *Médiévales. Langues, textes, histoire*, 73, 2018, p. 169-191.
11. La liturgie slavonne en Bohême avant Charles IV, permanence ou renouveau ?, *Revue d'études slaves*, 86/3, 2015, p. 249-268.
12. Idéologie nobiliaire et espace public dans les pays de la couronne de Bohême aux 14<sup>e</sup> et 15<sup>e</sup> siècles, *Hémécht. Revue d'histoire luxembourgeoise*, 2015, 67/4, p. 401-419.
13. Volba krále a tyranovražda – návod k ustavení politické role české šlechty v *Dalimilově kronice* (The Election of the King and the Tyrannicide. Instructions to Reinforce the Political Role of the Czech Nobility in the Chronicle of Dalimil), *Mediaevalia Historica Bohemica*, 17/1, 2014, p. 41-88.
14. La *Chronique de Dalimil*, première chronique rédigée en tchèque : langue vernaculaire, identité et enjeux politiques dans la Bohême du 14<sup>e</sup> siècle, *Slavica Bruxellensia, Revue polyphonique de littérature, culture et histoire slaves*, 10/2014 (online: <https://journals.openedition.org/slavica/1645>).
15. (with Martin Nejedlý) Le journal de l'ambassade tchèque en France en 1464 par l'écuyer Jaroslav, *Annuaire-Bulletin de la société de l'histoire de France / 2009* (translation from the Old Czech, edition and analysis of the diary), 2012, p. 53-117.

## Book Chapters

16. (with Christa Birkel, Gilles Genot, Michel Margue) La voix du peuple ? Vote et élection avant la démocratie à travers le cas du Luxembourg au Moyen Âge et dans la première modernité, in: Claude Frieseisen, Régis Moes, Michel Polfer, Renée Wagener (ed.): *#wielewatmersinn. 100 Jahre allgemeines Wahlrecht in Luxemburg, 100 ans de suffrage universel au Luxembourg*, Sylvana Editoriale, Milan, 2019, p. 23-37.
17. Dalimilova kronika v souvislostech její recepce ve světle dalšího obsahu příslušných kodexů (The Chronicle of Dalimil and the Conditions of its Reception in the Light of the Codices Containing it), in: Renáta Modráková, Tomáš Klimek (ed.), *Cesta k rozmanitosti aneb Kavárenský povaleč digitálním historikem středověku. Sborník příspěvků k životnímu jubileu PhDr. Zdeňka Uhlíře*, Národní knihovna České republiky, 2016, p. 37-48.

18. Langage et pouvoir dans la Bohême médiévale, les enjeux de la naissance d'une littérature de langue tchèque au 14<sup>e</sup> siècle, in : Aude Mairey, Fanny Madeline and Solal Abélès (ed.), *Contre-champs. Études offertes à Jean-Philippe Genet par ses élèves*, Classiques Garnier, 2016, p. 275-296.

19. Du Moyen Âge au Renouveau national, l'incroyable malléabilité de la figure d'Alexandre (14<sup>e</sup>-19<sup>e</sup> siècles), in: Catherine Gaullier-Bougassas (ed.), *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (10<sup>e</sup> siècle-16<sup>e</sup> siècle)*, Brepols, Turnhout, 2014, t. 2, p. 1165-1181.

20. La réception du *Secret des secrets* dans les pays tchèques (13<sup>e</sup>-16<sup>e</sup> siècles), in : Margaret Bridges, Catherine Gaullier-Bougassas, Jean-Yves Tilliette (dir.), *Trajectoires européennes du Secret des secrets du Pseudo-Aristote (XIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)*, Brepols, 2015, p. 427-447.

21. La littérature de langue tchèque : fiches techniques sur l'*Alexandreida*, l'*Historie Alexandra Velikého*, la *Kronika sedmi mudrců*, le *Privilège d'Alexandre le Grand aux Slaves*, in: Catherine Gaullier-Bougassas (ed.), *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (10<sup>e</sup> siècle-16<sup>e</sup> siècle)*, Brepols, Turnhout, 2014, t. 3, p. 480-490.

22. Alexandre et la littérature tchèque dans la Bohême médiévale, in: Catherine Gaullier-Bougassas (ed.), *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (10<sup>e</sup> siècle-16<sup>e</sup> siècle)*, Brepols, Turnhout, 2014, t. 1, p. 587-594.

23. Panorama des œuvres tchèques, in: Catherine Gaullier-Bougassas (ed.), *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (10<sup>e</sup> siècle-16<sup>e</sup> siècle)*, collection Alexander redivivus, Brepols, Turnhout, 2014, t. 1, p. 97-102.

#### Forthcoming

24. Seven dictionary entries (Chronique de Dalimil, Nation, Université, Cosmas de Prague, Langues-polyglossie-multilinguisme, Jean I de Luxembourg, Ostsiedlung) in: Marie-Madeleine de Cevins, Olivier Marin (ed.), *Dictionnaire historique de l'Europe centrale*, Perrin, Paris, 2020.

#### **Conference proceedings (\*peer-reviewed)**

25. Les bourgeois de Bohême et l'impossible légitimation ? La conjuration de Prague et de Kutná Hora de février 1309, *49<sup>e</sup> Congrès de la SHMESP : Contester au Moyen Âge, Rennes (23-26 mai 2018)*, Éditions de la Sorbonne, Paris, 2019, p. 171-185.\*

26. « Communauté du royaume » et affirmation de la noblesse dans les pays tchèques (13<sup>e</sup>-14<sup>e</sup> siècles), in : Dominique Barthélemy, Isabelle Guyot-Bachy, Frédérique Lachaud and Jean-Marie Mœglin (ed.), *La « communauté du royaume » (Angleterre, Écosse, France, Empire, Scandinavie), de la fin du 10<sup>e</sup> siècle au début du 14<sup>e</sup> siècle, théories et pratiques, Nancy – 6 novembre / 8 novembre 2014*, Presses universitaires de Paris Sorbonne, Paris, 2019, p. 313-329.\*

27. Saint Venceslas de Bohême (†935). Un martyr aux multiples facettes dans les pays tchèques, entre construction de la grandeur dynastique et récupération nobiliaire (10<sup>e</sup>-14<sup>e</sup>

siècles), in : Gilles Lecuppre and Maïté Billoré (ed.), *Martyrs politiques (11<sup>e</sup>-16<sup>e</sup> siècle), du sacrifice à la récupération partisane*, PUR, Rennes, 2019, p. 33-47.\*

28. Die deutschsprachige Übersetzung der Dalimil-Chronik. Ein Versuch der politischen Legitimation der städtischen Eliten im Böhmen der Luxemburger?, in : Amelie Bendheim, Heinz Sieburg (ed.), *Prag in der Zeit der Luxemburger Dynastie. Literatur, Religion und Herrschaftskulturen zwischen Bereicherung und Behauptung*, Transcript, Bielefeld, 2019, p. 119-140.

29. Représentation et partage du pouvoir, l'imposition du 'dualisme' comme mode de gouvernement dans la Bohême médiévale (14<sup>e</sup>-15<sup>e</sup> siècles), *46<sup>e</sup> congrès de la SHMESP : Gouvernement des âmes, gouvernement des hommes, Montpellier, 28-31/5/2015*, Publications de la Sorbonne, Paris, 2016, p. 126-136.\*

30. Le Renouveau national tchèque, un second souffle pour les sources médiévales de Bohême ?, in: Isabelle Guyot-Bachy and Jean-Marie Mœglin (ed.), *Naissance de la médiévisique : les historiens médiévistes et leurs sources en Europe (XIX<sup>e</sup> - début du XX<sup>e</sup> siècle)*, Droz (Collections de l'EPHE), Genève, 2015, p. 95-113.\*

31. La violence au Moyen Âge, *À partir de l'Europe centrale, analyser un monde qui change – Colloque organisé à l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire du centre*, Études du CEFRES, n° 15, 2012, p. 41-43.

32. Le livre *De la Bohême jusqu'à Compostelle* : motivations et enjeux, *Études du CEFRES*, 14, Prague, 2009, p. 47-50.

Forthcoming:

33. Textüberlieferung und Funktionalitätswandel der Dalimil-Chronik im Vergleich zur Chronik Přibík Pulkavas von Radení (1300–1500), in: Dana Dvořáčková-Malá and Kristýna Solomon, *Über Hof und auf dem Hof*, Historický ústav AV ČR, Prague, 2020.

34. (with Michel Margue) Luxemburg, Brabant und die Karolinger. Versuch einer Neubewertung der Selbstdarstellung der beiden ersten Kaiser aus dem Hause Luxemburg, in: Lenka Bobková and Eva Doležalová (ed.), *Ověněný slávou, láskou i pohrdáním. Jan Lucemburský a Karel IV. v historické paměti*, 2020.

35. Introduction : La monarchie composite des Luxembourg, in: Éloïse Adde and Michel Margue (ed.), *Gouverner en territoire étranger, Université du Luxembourg, 15-16 décembre 2016*, 2019.

36. Un roi étranger en Bohême. Les modalités de la communication politique et de la négociation entre Jean l'Aveugle et la noblesse, de la publication des Diplômes inauguraux aux accords de Domažlice (1310-1318), in : Éloïse Adde and Michel Margue (ed.), *Actes du colloque Gouverner en territoire étranger, Université du Luxembourg, 15-16 décembre 2016*, 2020.

37. La dynastie en question, in: Éloïse Adde and Michel Margue (ed.), *Les Luxembourg : projet dynastique et construction de la domination entre perspectives globales et locales*, 2020.

38. (with Amelie Bendheim) Introduction, in: Éloïse Adde, Amélié Bendheim, Michel Margue and Heinz Sieburg, *Mittelalter zwischen Faszination und Fortschritt. Bestandsaufnahmen und Bedeutungssuche am Beispiel Luxemburg*, 2020.

39. Mythe et actualité de Charles IV, roi de Bohême (1346-1378) et comte de Luxembourg, in: Éloïse Adde, Amélié Bendheim, Michel Margue and Heinz Sieburg, *Mittelalter zwischen Faszination und Fortschritt. Bestandsaufnahmen und Bedeutungssuche am Beispiel Luxemburg*, 2020.

In preparation:

40. (with Jonathan Dumont) Introduction: Nature – légitimité – pouvoir, une approche préliminaire, in: Éloïse Adde and Jonathan Dumont, in: *Naturalisation and Legitimation of Power (1300-1800). An Attempt at a Comparative History*, 2021.

41. Le Seigneur naturel et la nation : naturaliser l'État en Bohême (1250-1500) ?, in: Éloïse Adde and Jonathan Dumont, publication of the proceedings of the international conference: *Naturalisation and Legitimation of Power (1300-1800). An Attempt at a Comparative History*, 2021.

42. Élire le roi. Une fausse généalogie de l'élection contre la succession héréditaire en Bohême au 14<sup>e</sup> siècle, publication of the proceedings of the international conference: *#wielewatmirsinn Allgemeint Wahlrecht*, organised by Renée Wagener and Régis Moes (MNHA/Luxembourg Chamber of deputies), 2021.

**Articles in non peer-reviewed scientific journals and popular articles**

43. The Europe of the Luxembourg Dynasty, *The Court Historian*, 24/1, 2019, 78-80.

44. Pour un contrat politique entre Jean l'Aveugle et la communauté des Tchèques ? Les Diplômes inauguraux de 1310-1311, *Luxemburger Wort*, 15.11.2018, culturel supplement *Die Warte*, p. 10-11.

45. (with Gilles Genot) Le centre d'Information du château de Vianden, *Hémecht. Revue d'histoire luxembourgeoise*, 70/3, 2018.

46. L'université entre connaissance et intérêt, *Revue ESPRIT*, n° 448, 2018, p. 127-139.

47. Le roman national, entre névrose collective et mystification, *Forum für Gesellschaft, Politik und Kultur*, 373, 2017, p. 47-49.

48. Charles IV (1346-1378). Du Luxembourg à la Bohême, un empereur au cœur de l'Europe, *Luxemburger Wort*, 12/5/2016, culturel supplement *Die Warte*, p. 9-10.

49. Fête nationale. Les deux corps grand-duc. Voyage au cœur de la mystique de l'État luxembourgeois, *D'Lëtzebuurger Land*, 17/6/2016.

50. (with Roman Krakovsky) L'Europe centrale et orientale et la crise des réfugiés, *Mediapart*, 9/11/2015 (online); english version: Central and Eastern Europe and the Refugee Crisis, *Visegrad Insight*, 23/11/2015 (online).

51. La violence au Moyen Âge, *À partir de l'Europe centrale, analyser un monde qui change – Colloque organisé à l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire du centre, Études du CEFRES*, n° 15, 2012, p. 41-43.

52. La *Chronique de Dalimil* et les débuts de l'historiographie nationale tchèque en langue vulgaire, *Revue de l'IFHA*, n° 3, Francfort-sur-le-Main, 2012, p. 119-125.

53. Le Centre d'Études Médiévales de Prague/Centrum medievistických studií, *Revue de l'IFHA*, 2, 2011, p. 100-102.

54. Manuscriptorium – Bibliothèque nationale tchèque », *Revue de l'IFHA*, 2, 2011, p. 97-99.

55. Les étrangers dans la *Chronique de Dalimil*, une place de choix faite aux Allemands, *Cahiers du CEFRES*, 31, Prague, 2011, p. 11-52.

In preparation:

56. *Histoire de la seigneurie d'Esch-sur-Sûre (Luxembourg) des origines à 1800.*

**Scientific translations**

57. Luboš Jiráň (ed.), *The Prehistory of Bohemia*, Archeologický ústav AV ČR, Prague, 2013, translation of the abstracts presenting each volume (1. Le paléolithique et le mésolithique, 2. Le néolithique, 3. Le chalcolithique, 4. L'âge du bronze, 5. Le premier âge du fer – la période de Hallstatt, 6. Le deuxième âge du fer – période de La Tène, 7. La période romaine et la période des migrations).

58. Martin Nejedlý, « Comme les orties dans le jardin, comme l'aigremoine dans la crinière des chevaux... » Les conflits entre Tchèques et Allemands en Bohême au 14<sup>e</sup> et au début du 15<sup>e</sup> siècle, *West Bohemian Historical Review*, 02/2012, p. 41-71.

59. Martin Nejedlý, Roi étranger ou roi diplomate ? Jean l'Aveugle au miroir des sources tchèques, *Prague Papers on the History of International Relations*, 2012/2, p. 11-36.

60. Martin Nejedlý, Comment le roy Selodus fist ardoir le corps du roy Fedric de Behaigne devan la porte de Prange. Les Tchèques et la croisade contre les Sarrasins dans *Mélusine* de Jean d'Arras (vers 1393), in : Martin Nejedlý, Jaroslav Svátek, *Histoires et mémoires des croisades à la fin du Moyen Age, Les croisades tardives 3*, Presses Universitaires du Mirail, Toulouse, 2012, p. 255-271.

61. Martin Nejedlý, Un projet d'union entre pays européens conçu en Bohême dans les années 1463-1464: un projet de croisade contre les Turcs ?, in : *Académie des Inscription et belles-lettres, Comptes rendus des séances de l'année 2009*, avril-juin, Fascicule II, p. 877-899.

62. Martin Nejedlý, Promouvoir une alliance anti-turque, éviter une croisade anti-hussite : un noble tchèque en mission diplomatique. Le témoignage de l'écuyer Jaroslav sur l'ambassade à Louis XI en 1464, in : Martin Nejedlý, Jaroslav Svátek, *La noblesse et la croisade*, Presses Universitaires du Mirail, 2009, p. 163-184.

63. Marie Bláhová, L'image des croisades contre les hussites dans l'historiographie de l'époque, in : Martin Nejedlý, Jaroslav Svátek, *La noblesse et la croisade à la fin du Moyen Âge. (France, Bourgogne, Bohême)*, Presses universitaires du Midi, Toulouse, 2009, p. 131-146.

64. Martin Nejedlý, Le premier projet d'union des États européens, conçu en Bohême dans les années 1463-1464 à l'initiative de Georges de Poděbrady, le « roi hussite » et de son conseiller français Antonio Marini de Grenoble, *Prague Papers on the International Relations*, Prague-Vienne, 2008, p. 29-57.

65. Martin Nejedlý, Traité de paix et ambassades de bonne volonté de Georges, le « roi hussite », in : Denise Péricard-Méa, *De la Bohême jusqu' à Compostelle. Aux sources de l'idée d'union européenne*, Atlantica, Biarritz 2008, p. 11-72.

+ **More than 50 Book-reviews** for *Revue de l'IFHA*, *Médiévales*, *Revue d'histoire ecclésiastique*, *Francia-Recensio*, *Hémecht*, *Le Moyen Âge*, ... : Vie de Charles IV de Luxembourg, éd. et trad. Pierre Monnet et Jean-Claude Schmitt, *Médiévales*, *Langues, textes, histoire*, 63, 2012, p. 182-183; Jiří Kejř, Die mittelalterlichen Städte in den böhmischen Ländern, Gründung – Verfassung – Entwicklung, *Städteforschung*, Reihe A: Darstellungen, Band 78, Böhlau Verlag, Köln Weimar Wien, 2010, 450 p., *Revue de l'IFHA*, 6, 2015; František Šmahel, Ota Pavlíček (dir.), *A Companion to Jan Hus*, Brill, Leiden-Boston, 2015, 447 p., *Revue d'histoire ecclésiastique*, 2017; ...